VAPAUS

ILMESTYY TIISTAINA JA TORSTAINA
PERUSTETTU 1917

CANADAN SUOMALAISTEN TYÖVÄENLEHTI

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 1076 — VAPAUS, 102 ELM STREET WEST, SUDBURY, ONTARIO

No. 28 — Vol. LV vuosikerta | Sudbury, Ont. | Torstai, huhtik. 8 p. — Thursday, April 8, 1971

Stephen Lewis Ontarion opettajille:

Älkää heiluttako nyt vaalivenettä

Suosittelee lakkotoiminnan asemesta ratkaisua vaaliuurnalla, ei aio korottaa yhtiöveroja; USAn autoyhtiöt rajoittavat tuotantoaan canadalaistehtaissa

Toronto. — NDP:n maakuntajohtaja Stephen Lewis vetosi keskiviikkona Ontarion 34,000 jatkokoulunopettajaan, että he eivät lakkoutuisi aikaisemmin tekemänsä päätöksen mukaisesti tulevan toukokuun 3 päivänä.

Mr Lewis sanoi lainlaatijakunnan istunnossa pitämänsä pitkän puheen yhteydessä, että Ontarion konservatiivihallitus "on köysissä" opetuskustannusten kohdalta, ja että opettajat pelastaisivat sen (toryhallituksen) järjestämällä suunnittelemansa lakon.

"Toivokaamme, että he ovat järkeviä sillä mitään ei saavutettaisi sellaisella toiminnalla nyt. Jatkakoot opettajat taistelua vaaliuurnalla. Älkää pelastako tätä hallitusta nyt", hän sanoi.

Ontarion jatkokoulujen opettajain yhdistys päätti pari viikkoa sitten, että lakko alkaa toukokuun 3 pnä, ellei hallitus siihen mennessä lievennä "säästösuunnitelmiaan" paikallisten koulumenojen vähentämiseksi.

Mr Lewis antoi nyt ymmärtää, että hän aikoo tehdä koulutuksen kustannuskysymyksestä yhden päänumeron tulevissa maakuntavaaleissa. Hän sanoi kannattavansa — kuten hallituskin — koulumenojen vähentämistä — mutta ollen samalla kertaa kahdella puolen aitaa, hän sanoi liittyvänsä toisaalta opettajiin siinä että hallitus aikoo vähentää koulumenoja väärästä paikasta. Hänen mielestään järkeviä ja huomattavia menovähennyksiä voitaisiin tehdä vähentämällä hallinnollisia menoja ja rakennuskuluja sekä maakunnallisen opetustelevision menoja.

Mr Lewis sanoi, että nykyinen koulujärjestelmä jäi perinnöksi opetusministerinä aikaisemmin olleelta William Davisilta, joka on nyt pääministerinä.

Hän sanoi, että NDP:n hallitus tulisi 4 vuoden kuluessa omaksumaan 80 prosenttia tämän maakunnan koulumenojen maksuvelvollisuudesta antaen siten erikoishuojennuksia kiinteimistöjen omistajille. Nykyinen hallitus maksoi viime vuonna koulumenoista 51 prosenttia ja lupaa maksaa 60 prosenttia vuodesta 1972 alkaen.

Mr Lewis sanoi, ettei hänen puolueensa ole kiintynyt tulo- ja yhtiöverojen korottamiseen, vaan aikoo kerätä arviolta $1.4 miljardia pääoman kasvuveron sekä kaivosverojen ja muiden fiskaalitoimenpiteiden avulla.

USA:n AUTOYHTIÖT AIKOVAT VÄHENTÄÄ TUOTANTOAAN TÄÄLLÄ

Washington. — Amerikkalaisten autoyhtiöiden canadalaiset sisarlaitokset aikovat viime vuoteen verraten vähentää varojen kiinnittämistä tehtaisiinsa ja laitteisiinsa, tiedoittaa Yhdysvaltain kauppakamari analysoidessaan Yhdysvaltain kauppatase kysymystä, missä yhteydessä alleviivataan Canadan ylijäämän suuruutta vuoden 1965 autosopimuksen pohjalla.

Yhdysvaltalaisyhtiöiden kulutus tähän tarkoitukseen tulee olemaan yhteenlaskien vain 2 prosenttia korkeampi kuin viime vuonna jota vastoin viime vuonna oli nousu 18-prosenttinen sitä edelliseen vuoteen verraten.

SOSIALISTISTEN MAIDEN TUOTANTO KOHOSI

Geneve. — Neuvostoliiton ja Euroopan muiden sosialististen maiden (Jugoslaviaa lukuunottamatta) kansantulo kohosi v. 1970 7.5-prosenttisesti verraten 5 prosentin nousuun vuonna 1969.

Yhdistyneet Kansakunnat Järjestön Euroopan talouskomissioni sanoo Itä-Euroopan talousasioista julkaisemassaan raportissa, että tämä kansantulon nousu johtuu valtaosalta Neuvostoliiton tuotannon kohoamisesta mikä viime vuonna oli 8,5-prosenttinen verrattuna 5-prosenttiseen nousuun v. 1969.

INCO OSTANUT NIKKELIÄ NEUVOSTOLIITOSTA

Lontoo. — International Nickel Co. of Canada on ostanut Neuvostoliitosta 10,000 tonnia nikkeliä. Inco on vahvistanut tämän tiedon antamatta kuitenkaan yksityiskohtaisempia tietoja asiasta.

"Kuten aikaisempinakin vuosina, Inco on neuvotellut venäläisen nikkelin ostosta, mutta me emme julkaise yksityiskohtaisempia tietoja hinnoista ja tonnimääristä" sanotaan yhtiön Lontoon viraston tiedonannossa.

Muista lontoolaislähteistä saatujen tietojen mukaan kysymys on 10,000 tonnin määrästä.

Nikkelin nykyinen vapaamarkkinahinta on $1.26—$1.27 paunalta.

NDP:n johtajan tytär joutuu — sittenkin oikeuteen

Los Angeles. — Selvästi provokation uhriksi joutunut NDP:n johtajan tytär, mrs. Shirley Jan Sutherland — näyttelijä Donald Sutherlandin aviopuoliso — joutuu sittenkin ensi toukokuussa oikeuskuulusteluun syytettynä siitä, että hän on rahoittanut käsikranaattien oston Black Panthersin (Mustien pantterien järjestön) jäsenille.

(Tunnettua neekerinaista, nuorta ja kuvankaunista luennoitsijaa ja USA:n kommunistisen puolueen jäsentä, Angela Davisia syytetään nyt Californiassa siitä, että hän muka on varannut aseita eräille tummaihoisille.)

Yhdysvaltain syyttäjäviraston päämies David Nissen, Los Angelesissa sanoi tiistaina, että oikeuskuulustelu mrs. Sutherlandia vastaan aloitetaan USA:n korkeimman oikeuden päivää aikaisemmin asiasta antaman lausunnon perusteella.

Mrs. Sutherlandia syytettiin alunperin rekisteeraamattomien kranaattien hallussapidosta.

Jännityksen lieventämistä ja talousyhteistyötä lupaa Kosygin

Neuvostoliittolaiset tulevat saamaan yleisen 30 prosenttisen tulolisän seuraavan viiden vuoden kuluessa

Moskova. — Pääministeri Aleksei Kosyginin Neuvostoliiton kommunistisen puolueen 24. kongressin istunnolle tiistaina esittämässä talouselämää käsittelevässä raportissa suositellaan kansainvälisen jännityksen lieventämistä, talousyhteistyön kehittämistä yleensä länsimaiden ja erikoisesti Länsi-Euroopan maiden kanssa, sisältyen siihen sähkövoiman varaaminen niille, sekä elintason jatkuvaa kohoamista Neuvostoliiton koko kansalle.

Puhuen neuvostokansan elintason suuresta paranemisesta sillä perusteella kun tuotantolaitosten, erikoisesti kulutustavaroita valmistavan tuotantolaitoksen osan ja maatalouden tuotanto tulee jatkuvasti kohoamaan, Kosygin sanoi, että neuvostokansalle varataan uuden 5-vuotissuunnitelman täyttymisen perusteella vuoteen 1975 mennessä seuraavaa:

— Lisää finanssitukea perheille, joissa on paljon lapsia;

— Työolosuhteiden parantuminen naisille;

— Tuloihin entistä suurempi korotus — keskimäärin 30-prosenttinen nousu;

— Määrärahojen lisääminen nuorisokasvatuksen hyväksi.

Esittäen voimakkaan vetoomuksen Euroopan maiden turvallisuuskonferenssin puolesta — mihin voisi Yhdysvallat ja Canada osallistua — mr Kosygin sanoi, että sellaisen konferenssin avulla voitaisiin lieventää jännitystä Euroopassa sekä edistää sellaisia suunnitelmia kuin sähkövoiman saantia sitä tarvitseville ja koordinoidun rahtijunaliikkeen järjestäminen.

Tästä Euroopan turvallisuuskonferenssista on keskusteltu jatkuvasti ja monet eurooppalaismaat, Suomi mukaanluettuna, ovat antaneet ajatukselle tukensa ja kannatuksensa. Eräitten NATO-maiden hallitukset — USA etunenässä — ovat vastustaneet sitä vaatimalla, että ennen turvallisuuskonferensia on Neljä Suurta päästävä yhteisymmärrykseen Länsi-Berliinin ongelman sopimisesta.

Puoluekokoukselle esittämässään talouspoliittisessa raportissa pääministeri Kosygin seurasi sovittelevaa suuntaa kapitalistisiin maihin, myös Yhdysvaltoihin nähden.

Hän sanoi, että Euroopan turvallisuuskonferenssi avaisi tien laajakantoiselle taloudelliselle ja tieteellis-tekniselle yhteistoiminnalle.

"Se muodostaisi tilanteen, missä voitaisiin ratkaista sellaisia pulmia kuin Euroopan mannerta käsittävä rahtijunaliikenteen koordinoiminen, suurten voimajohtojen rakentaminen Euroopan yhtenäisen sähkövoimasuunnitelman pohjalla, mikä auttaisi paljon polttoaine- ja voimapulan ratkaisua", hän sanoi.

ALEKSEI KOSYGIN

"Sen perusteella voisivat Euroopan maat päästä yhteistoimintaan elinympäristön suojelemiseksi sekä ennenkaikkea Euroopan rantoja huuhtelevien merien puhtauden ja hyväksikäytön hyväksi."

Raportinsa yhteydessä mr Kosygin huomioi Neuvostoliiton kaupankäynnin lisääntyneen Länsi-Euroopan maiden kanssa ja ilmaisi ajatuksen, että kaupankäynti voitaisiin aloittaa tosimielessä myös Neuvostoliiton ja Yhdysvaltain kesken "niiden mahdollisuuksia paremmin vastaavassa mittakaavassa", kuten hän sanoi.

VIIME TIEDOT

Washington. — Presidentti Richard Nixon tiedoitti eilen, että hänen hallituksensa vetää tulevan joulukuun 1 päivään mennessä Etelä-Vietnamista pois 100,000 yhdysvaltalaissotilasta eli keskimäärin 14,300 miestä kuukaudessa. Vietnamin isänmaanpuolustajat arvostelivat terävästi hänen toimenpidettään, sanoen, että Nixon ei ole päättänyt lopettaa sodan käyntiä Vietnamin kansaa vastaan, vaan pitkittää sitä.

Colombo. — Ceylonin hallituksen panssarijoukot ja ilmavoimat antoivat keskiviikkona eri puolilla maata teräviä iskuja Che Guevarist-nimellä tunnetulle sisseille, joita sanotaan maolaisten johtamiksi kapinallisiksi. Hallituksen radiotiedossa sanottiin, että asevoimat torjuivat maolaisten hyökkäysyritykset useita yleisiä rakennuksia, pääasiassa poliisilaitoksia vastaan.

Nagoga. — Yhdysvaltalaiset pöytätenniksen pelaajat menevät kilpailumatkalle Kiinaan. Tämä tieto saatiin Japanissa pidettyjen turnajaisten päätyttyä. Yhdysvaltain ulkoministeriö sanoo tervehtivänsä tätä tapahtumaa siinä mielessä, että se tasoittaa tietä suhteiden parantamiseksi Washingtonin ja Pekingin välillä.

Kalkutta. — Itä-Bengalista torstaina saatujen radiotietojen mukaan Itä-Pakistanin asevoimat ovat ilmeisesti muodostaneet oman päämajansa alueen pohjoisosassa olevaan Mymensinghiin mistä radion avulla koordinoidaan Itä-Pakistanin asevoimien taisteluliikkeitä.

Ottawa. — Pääministeri ja mrs. Pierre Trudeau menevät toukokuun 17 päivänä 11 päivää kestävälle vierailumatkalle Neuvostoliittoon. Tämä on ensimmäinen kerta jolloin virassaoleva Canadan pääministeri vierailee Neuvostoliitossa ja myös ensimmäinen kerta, jolloin pääministeri Trudeau vierailee ulkomailla aviopuolisonsa kanssa.

SYYTTÄJÄ ARVOSTELEE NIXONIN ASENNETTA

Sanoo olevansa tyrmistynyt siitä kun Nixon sekaantui sotaoikeus-asiaan

Washington. — Luutnantti William Calleyn sotaoikeudessa syyttäjänä toiminut kapteeni Aubrey Daniel on lähettänyt presidentti Richard Nixonille kirjeen, missä sanotaan, että hänen (Nixonin) sekaantuminen asiaan on vahingoittanut sotaoikeuden olemusta.

Presidentille lähettämässään kirjeessä, mistä on lähetetty kopio kuudelle senaattorille, kapteeni Daniel sanoo olevansa tyrmistynyt siitä kun mr Nixon sekaantui tähän asiaan. Hän sanoo tämän sekaantumisen avaavan sotilasoikeuden kohdalta tien syytöksille että "se riippuu poliittisista tekijöistä".

Hän haluaa myös tietää, onko presidentti ajatellut, miten vaikuttaa hänen toimenpiteensä kuudesta upseerista muodostettuun valamiehistöön, joka tuomion langetti. Hän sanoo, että presidentti Nixonin toimenpide teki siviilien tappamisesta tuomitusta Calleysta "kansallisen sankarin".

Kapteeni Danielin mielestä olisi ollut parempi jos Nixon olisi puhunut valamiehistön puolesta ja muistuttanut kansakunnalle "laillisuusjärjestelmän merkitystä ja sen kunnioituksen tärkeyttä . . .

"Jos tämä maa suvaitsee luutnantti Calleyn teot, silloin emme ole vihollisiamme parempia ja silloin emme liioin voi esittää millekään maalle vetoomuksia sotavankiemme inhimillisen kohtelun puolesta", sanoo kapteeni Daniel kirjeessään.

Luutnantti Calley tuomittiin 22 siviilin tappamisesta etelävietnamilaisessa My Lai-kylässä ja presidentti Nixon sanoi aikaisemmin, "että se näyttää selvästi verilöylyltä", huomioi Daniel ja jatkaa: "Huomioonottaen teidän aikaisemmat lausuntonne tästä asiasta, minä olen erikoisen pettynyt ja tyrmistynyt päätöksestänne sekaantua siihen . . ."

Sen jälkeen kun sotaoikeus tuomitsi luutnantti Calleyn 22 siviilin murhasta elinkautiseen vankeuteen, presidentti Nixon määräsi, että Calley on heti vapautettava sotilasputkasta. Tämän perusteella Calley on nyt asiallisesti puhuen kotiarestissa siihen asti kunnes hänen oikeuskuulustelunsa "tutkiminen" ja tuomiosta esitettävä vetoomus tulevat loppuunkäsitellyksi, kuten on Valkoisesta talosta tiedoitettu.

Intiaanit haluavat ennen muuta työtä

Ottawa. — Noin 35,000:tta eireservaatioilla asuvaa metisia (sekarotuista) ja intiaania edustava "The Native Council of Canada" esitti maanantaina terveys- ja huoltoministeri John Munrolle muistion, missä sanotaan, että nämä ihmiset eivät halua avustusta vaan tuloja antavia työohjelmia.

Samalla tässä muistiossa sanotaan, että vaikka hallituksen valkoinen kirja huoltoasioista voi tyydyttää valkoihoisia köyhiä, niin intiaanien ja metisien tarpeita ei sillä tyydytetä.

USAn kontrolli on vain myytti - Ross Thatcher

Olisi valmis antamaan USA:n pääoman omistukseen kaikki — ehkä taivasosuutensakin

Toronto. — Saskatchewanin liberaalihallituksen pääministeri Ross Thatcher, joka uhkaa julistaa lakot ja työseisautukset laittomiksi, sanoi myytiksi (saduksi) pelkoa että Yhdysvallat voi rahan voimalla komennella Canadan ekonomiaa. Samalla hän esitti Ottawalle varoituksen, että hänen hallituksensa haluaa saada Saskatchewaniin ulkomaista pääomaa niin paljon kuin mahdollista.

Beth Emeth Bais Yehuda synagoogissa North Yorkissa pitämänsä puheen yhteydessä Thatcher väitti, että canadalaisilla ei ole riittävästi rahaa oman taloutensa kehittämiseksi, ja että Canada tarvitsee suuria "pääoma pistoksia" Yhdysvalloista.

"Täten minä toivon vakaasti, ettei Ottawasta tulisi mitään ohjelmia, mikä estäisi mäidät täyttämästä tarpeitamme", sanoi Thatcher synagoogin vuosijuhlassa.

Vaikka hän ei sanonut, mitä hän tarkoitti "Ottawan suunnitelmalla", niin Thatcher viittasi epäilemättä ulkomaisen pääoman sijoitusta käsittelevään liittohallituksen raporttiin, mitä tuloministeri Herb Gary parastaikaa valmistelee.

Entinen ulkoministeri Walter Gordon ja eräät muut tarkkailijat ovat "ennustelleet", että hallituksen raportissa tullaan esittämään lujia toimenpiteitä ulkomaisen pääoman saneluvallan rajoittamiseksi.

Mutta mainitun puheensa yhteydessä mr Thatcher pilkkasi niitä "canadalaisia joiden sanotaan pelkäävän Amerikan yliherruutta . . . kun nyt on ilmeistä että, sen jälkeen kun tälläista puhetta on ollut sata vuotta, Yhdysvalloilla ei ole meidän kohdaltamme sen paremmin taloudellisia kuin poliittisiakaan pyyteitä."

Saskatchewanissa, sanoi pääministeri Thatcher, "ihmiset haluavat hyviä työpaikkoja uusissa kaivoksissa ja teollisuuslaitoksissa, vaikkapa muutaman vuosikymmentä ulkomaisen omistuksen alaisuudessa, mitä en usko monenkaan vastustavan."

Hänen puheensa pääaiheena oli kuitenkin äskettäinen vierailu Israelissa.

Vanhoja rajoja ei hyväksytä

Tel Aviv. — Sotaministeri Moshe Dayan kehoitti tiistaina Egyptiä ryhtymään neuvotteluihin Israelin kanssa tai valmistautumaan mahdollisen sodan varalta, minkä se tulee häviämään, kuten hän sanoi.

Niin sotaministeri Dayan kuin ulkoministeri Abba Ebankin puhuivat Israelin työväenpuolueen edustajakokouksessa.

"Jos valittavana on ennen 6 päivän sotaa vallinneet rajat tai sota, kuten arabinaapurit sanovat, minä pidän parempana olla vetäytymättä takaisin", sanoi sotaministeri Dayan. "Sota nykyisillä rajoilla olisi edullisempi".

Hitlerille luurankoja "valinnut" natsi vankilaan

Frankfurt. — Frankfurtin oikeusistuin langetti tiistaina 3-vuotisen vankilatuomion tri Bruno Begerille, entiselle natsien antropologille, minkä tehtävänä oli keskitysleireistä valita uhreja, joiden luurangot muodostivat Hitlerin "juutalais-bolshevikien alaihmisten" luurankokokoelman.

Nyt 59-vuotias Beger tuomittiin yhteistoiminnasta 86 ihmisen murhaamiseksi. Oikeuspäätöksessä sanotaan, että hänen piti olla tietoisen noiden ihmisten kauhistuttavasta kohtalosta, sillä vieraillessaan Auschewitzissa hän suoritti uhriensa pääkallon mittauksia jne. Tuomiosta voidaan vedota sekä syytetyn että syyttäjän toimesta.

Nimetön mutta entistä suurempi heinäkuun 1.

Se ei ole tänä vuonna enää "Dominion" eikä toisaalta "Canada päivä", vaan heinäkuun 1.

Ottawa. — Sitä ei vietetä "Dominion päivänä", eikä virallisesti "Canadan päivänäkään", vaan "heinäkuun ensimmäisenä". Asiallisesti puhuen Canadan kansallispäivää vietetään tänä kesänä virallisessa mielessä "nimettömänä päivänä".

Hutta "Heinäkuun ensimmäisen" vietosta tulee tänä vuonna entistä suurempi, selitti liittohallituksen valtiosihteeri Gerard Pelletier tiistaina.

"Ohjelmistoon tulee jotakin kaikkien maun tyydyttämiseksi", hän sanoo lausunnossaan, missä ei mainita sen paremmin "Dominion päivää", kuin "Canada-päivääkään", vaan puhutaan "Heinäkuun ensimmäisestä".

Juhlallisuudet kestävät koko heinäkuun ajan — ja tämä juhlinta tunnetaan Canadan festivaali-nimellä.

Festivaaliohjelmaan kuuluu mm. seuraavaa:

— London—Victoria lentokilpailuun osallistujille järjestetään pääkaupungissa — Ottawassa — vastaanottotilaisuus heidän tehdessään siellä välilaskun:

— Pääkaupungista aloitetaan kansallinen Ottawa—Victoria autokilpailu;

— The National Arts Centre järjestää musiikki-, ooppera-, baletti-, näytelmä- ja filmijuhlia;

— CBC (Canadan yleisradio) järjestää 12 ulkoilmakonserttia Camp Fortunessa. Que. Gatineau Parkissa;

— Hullissa pidetään lauttamiesten festivaali;

— Järjestetään kansallinen pyöräilymestaruuskilpailu, sirkusnäytös tuhansille lapsille hallitusrakennuksen nurmikolle heinäkuun 1 päivänä; viikon kestävä ulkoilmateatteri ja nukketeatteri, antiikkisten autojen näyttely, National Galleryn erikoisnäytös, puistokonsertteja, katutanssiaisia ja ilotulituksia.

USA VETÄYTYI KHE SANH TUKIKOHDASTAAN

Puolustusvoimat painostavat hyvin voimakkaasti hyökkääjien asemia

Saigon. — Indokiinan maiden vapautusjoukot painostivat tiistaina voimakkaasti Saigonin asevoimia Kambodzhan rajan kummallakin puolella ja tunkeutuivat Saigonin asevoimien päämajaa vastaan kovan painostuksen alaisena Etelä-Vietnamin rajan tuntumassa olevan No. 6 tykistötuliaseman lähettyvillä. Nämä tiedot saatiin tiistaina Saigonin sotilaallisista lähteistä.

Etelä-Vietnamin väliaikaisen vallankumoushallituksen radiotiedonannon mukaan sen asevoimille on annettu määräys toiminnan laajentamiseksi viidessä rannikkomaakunnassa Etelä-Vietnamissa.

Quang Trissa Yhdysvaltain sotilasviranomaiset tiedoittivat, että Laosiin tehdyn hyökkäyksen tärkein tukiasema Khe Sanh tyhjennettiin amerikkalaisjoukoista tiistaina. Annettujen tietojen mukaan amerikkalaiset räjäyttivät korstunsa ja muut puolustuslaitoksensa ennen poistumistaan.

Khe Sanh oli Yhdysvaltain merijalkaväen 3. divisionan tukipaikkana, mikä oli 1968 piiritettynä 77 päivää. Amerikkalaiset joutuivat silloin luopumaan Khe Sanhista mutta miehittivät sen uudelleen viime tammikuun 30 p. Se on 12 mailia itään Laosin rajalta.

Vietnamilaiset isänmaanpuolustajain asevoimat ovat painostaneet kovasti useita viikkoja Khe Sanhia. Pohjois-Vietnamin tiistaisessa uutistiedossa sanottiin, että Vietkongin asevoimat surmasivat tai haavoittivat viimeksikuluneen kuukauden aikana siellä 4,699 Saigonin ja Yhdysvaltain sotilasta. Näihin tilastoihin sisältyy 2,690 amerikkalaista kerrotaan yllämainituista lähteistä.

Toisaalta Yhdysvaltain sotilaspiireistä kerrottiin, että 4,600 amerikkalaista sotilasta vedettiin viime viikolla pois Etelä-Vietnamista jättäen sinne edelleen 301,900 miestä käsittävän amerikkalaisarmeijan.

KIINAN JA NL:n ASENTEET PAKISTANISTA

Hongkong. — Kiinan ja Neuvostoliiton toimesta on viimepäivinä esitetty aivan vastakkaisia käsityskantoja ja kannan määrittelyjä Pakistanin nykytilanteesta.

Pekingin radio on antanut voimakasta taustatukea Pakistanin keskushallitukselle (Länsi-Pakistanille), mikä yrittää salata väkivaltaiset toimenpiteensä pyrkiessään murskaamaan vaalien perusteella valtavan suurta enemmistöä edustavan poliittisen liikkeen Itä-Pakistanissa.

Neuvostoliitto on esittänyt Länsi-Pakistanille vakavan vetoomuksen, että se ryhtyisi "toimenpiteisiin verenvuodatuksen lopettamiseksi" Itä-Pakistanissa.

Samalla kertaa Pakistanin lähin naapuri, Intia tuomitsi viikon alussa uudelleen Pakistanin keskushallituksen (Länsi-Pakistanin) voimakeinojen käytön itä-pakistanilaisia vastaan.

Intian hallitsevan puolueen — kongressipuolueen — sunnuntaina hyväksymässä päätöslauselmassa kehoitetaan "kaikkia maita ryhtymään viivyttelemättä rakentaviin toimenpiteisiin epäinhimillisten julmuustekojen" lopettamiseksi Itä-Pakistanissa.

Kongressipuolueen päätöslauselmassa ei selitetty yksityiskohtaisemmin minkälaisia toimenpiteitä se suosittelee julmuustekojen lopettamiseksi Itä-Pakistanissa. Toisaalla Länsi-Pakistan on puolestaan esittänyt vihaa uhkuvia syytöksiä, että Intia auttaa Itä-Pakistania aselähetyksillä.

Peking huomioi viikon vaihteessa Pakistanissa puhjenneet taistelut, mutta uutistoimisto Uusi Kiina kuvasi niitä yksinomaan Pakistanin keskushallituksen (Länsi-Pakistanin) katsantokantojen ja selitysten näkökulmasta, mukaanlukien siihen syytökset Intian sekaantumisesta Pakistanin asioihin.

Asiallisesti puhuen Pekingin radiotiedot tukivat Länsi-Pakistanin asennetta.

Kiinan kansantasavalta on viimeaikoina myöntänyt Pakistanille enemmän ulkomaa-avustusta — noin $300 miljoonan arvosta — kuin mikään muu maa. Se on myös varannut aseita Pakistanille.

Nyt sen ilmeisenä tarkoituksena on suojella kaikkein tärkeintä ystävyyttä Aasiassa — ilmeisesti olettaen, että Pakistanin keskushallitus selviytyy voittajana nykyisestä tilanteesta, selittävät eräät länsimaiset tarkkailijat.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. EKLUND Manager: E. SUKSI
Telephone: Office and Editorial 674-4264
Published twice weekly: Tuesdays and Thursdays by Vapaus Publishing Co. Limited, 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69.
Advertising rates upon application, translation free of charge.
Second Class Mail registration Number 1076
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLPC

TILAUSHINNAT:
Canadassa: 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25, 3 kk. $3.00
USA:n: 1 vk. $11.00, 6 kk. $5.75
Suomeen: 1 vk. $11.50, 6 kk. $6.25

Häviön ja perikadon tie

Jo pitkän aikaa on ollut ilmeistä, että pääministeri Ross Thatcherin liberaalit tavoittelevat uutta voittoa Saskatchewanin tulevissa maakuntavaaleissa "hajoita ja hallitse" ohjelman avulla.

Lähtien siitä tosiasiasta, että Saskatchewan on suuri maatalous-maakunta, äärioikeistolaisuudestaan tunnettu pääministeri Thatcher laskelmoi ilmeisesti, että nostattamalla työläiset ja farmarit keskenäiseen tappeluun, hänen puolueellaan on mahdollisuus voimakkaampaa osapuolta — tässä tapauksessa farmareita — mukа myötäilevällä ohjelmalla kaapata vaalivoitto jotenkin samaan tapaan kuin joku sekarotuinen piski voi kaapata luun kahden voimakkaan rotukoiran tapellessaan keskenään sen omistuksesta.

Hänen tarkoituksenaan ei ole sen enempää eikä vähempää kuin "lakkojen ja työseisausten" laittomaksi julistaminen, kuten mr Thatcher itse selitti viikon vaihteessa maakuntansa lainlaatijakunnan istunnossa.

Tämä osoittaa yhtäältä, että Thatcher ja hänen "liberaalinsa" pelkäävät NDP:n mahdollista voittoa edessäolevissa vaaleissa ja valmistuvat sen vuoksi avoimella työväenvastaisella ohjelmalla nujertamaan vastustajansa.

Tässä tilanteessa oli suorastaan pöyristyttävää lukea miten sikäläisen lainlaatijakunnan NDP:n jäsenten ryhmäkokouksessa oli lähdetty kilpailemaan Thatcherin liberaalien kanssa siitä, kumpi näistä ryhmistä on lopulta kiivaampi ammattiyhdistysliikkeen vastustaja! NDP:n ryhmäkokouksessa oli näet hyväksytty päätöslauselma, missä kehoitettiin liittoparlamenttia antamaan veturinkuljettajille (jos lakko olisi puhjennut) "takaisin työhön" määräys ja järjestämään sitovan sovittelun, jos se tulee tarpeelliseksi.

Toisin sanoen, NDP:n sikäläinen ryhmäkokous suositteli veturinkuljettajille aivan samanlaista pakkopaitaa, minkä avulla pääministeri Thatcher liberaaleinen yrittää riistää ensiksi oikeuden kollektiivisten työehtosopimuksien järjestämiseksi ja jatkoksi lyödä NDP:maan rakohon tulevissa maakuntavaaleissa.

Se oli todella NDP:n — ja yleensä työväenliikkeen jäsenten kannalta nöyryyttävä ponsi. Noin vuosi sitten NDP:n puoluejohtajan ehdokkaana maakunnassa toiminut Don Mitchell oli käsittääksemme ehdottomasti oikeassa antaessaan varoituksen, että NDP ei menesty kilpailemalla liberaalien kanssa työväenvastaisten edesottamisten "paremmuudesta".

"Saskatchewanin lainlaatijakunnan viimeksikuluneitten kokouspäivien luonteenomaisena piirteenä on ollut politikkojen kahden ryhmän kamppailu, kummankin yrittäessä nousta toistaan ylemmäksi työväenvastaisilla lausunnoillaan, joiden tarkoituksena on hajoittaa työläisten ja farmarien rivejä", selitti mr Mitchell ja sanoi:

"Kun toinen niistä on NDP:n lainlaatijakunnan jäsenten ryhmä, se ei ole vain traagista . . . vaan myös nöyryyttävää puolueen jäsenille."

Muistettakoon, että juuri tällainen myötäily ja yliarvokkuus aiheutti surkean vaalitappion NDP:lle British Columbiassa — ja sitä tuntuvat historian opetuksista huolimatta suosivan vissit oikeistovoimat myös Ontarion NDP:n riveissä. Se on kuitenkin häviön ja perikadon tie, mitä työväenliikkeen pitäisi varoa ainakin yhtä paljon kuin uskovaiset karttavat syntiä.

Rauhan kuukausi USA:ssa

Kirjoittaen luutnantti William Calleyn säälimättä suorittamista rikoksista My Lai-kylän verilöylyn yhteydessä ja todettuaan, että amerikkalaiset ilmavoimat suorittavat "harkitulla" jättiläispommituksillaan vieläkin suurempia rikoksia niin siviileja kuin muitakin kohtaan Indokiinan maissa, Yhdysvaltain tunnettu sanomalehtimies James Reston totesi viime maanantaisen artikkelinsa lopussa:

"Hänen (Calleyn) rikokset unhoitetaan pian, mutta (sodan lopettamisen) rikosta — vain jumala tietää kuinka monen ihmishengen kustannuksella — muistellaan todennäköisesti meidän häpeäksemme kauan aikaa."

Tätä taustaa vasten katsottuna tuntuu suorastaan hirtehiseltä ajatella, että samaan aikaan kun presidentti Richard Nixon antoi määräyksen vapauttaa sotilasputkasta luutnantti Calleyn, joka omankin kertomansa mukaan tappoi My Lai-kylässä säälimä osoittamatta kymmeniä puolustuskyvyttömiä miehiä, naisia ja lapsia, Valkoisen talon luona mielenosoituksella olleita nuoria seminaarioppilaita vangittiin vain sen vuoksi, kun korottivat äänensä rauhan puolesta. Tässä on kaikessa alastomuudessaan nähtävissä Yhdysvaltain hallituksen suuresti mainostettu "rauhan politiikka".

Puhuen "rauhasta" presidentti Nixon on laajentanut edelleen Indokiinan sotaa ikään kuin hyökkäämällä Kambodzhaan ja Laosiin voitaisiin heikentää sodan liekkejä. Hän vapautti kaukana Vietnamissa veritöihin syyllistyneen luutnantin mutta antoi viikon alussa vangituttaa 75 nuorta rauhanpuolustajaa aivan Valkoisen talon edustalta.

RAUHANPUOLUSTAJAT AKTIVISOITUVAT

Amerikkalaisten sodanvastustajien muodostama laaja liittoutuma aloitti noin viikko sitten koko maata käsittävän vastalausekampanjan, joka on ensi sijassa suunnattu Indokiinan sotaa, mutta myös köyhyyttä ja nälkää vastaan. Tämän kampanjan on määrä kestää kuukauden. Se osoittaa, että Yhdysvalloissa on paljon tervettä voimaa, joka haluaa vapauttaa maansa siitä häpeästä mitä luutnantti Calleyn johdolla suoritettu verilöyly ja koko Indokiinan hyökkäyssota symbolisoivat.

Kampanjan kohokohdaksi on suunniteltu suurta joukkokokousta Washingtonissa sekä eräiden valtion laitosten toiminnan täydellistä lamauttamista toukokuun alussa.

Tämä kampanja aloitettiin lähes vuosi sen jälkeen kun Yhdysvalloissa oli edellinen suuri vastalauseaalto Vietnamin sotaa vastaan. Vuosi sitten toukokuussa noin 75,000 ihmistä piiritti Valkoisen talon eri yliopistoissa viikon kestäneiden mielenosoitusten jälkeen, jotka oli suunnattu erikoisesti Yhdysvaltain Kambodzhassa aloittamia sotatoimia vastaan. Yhtenä syynä silloisiin levottomuuksiin oli myös se, että kansalliskaartilaiset surmasivat ampumalla neljä opiskelijaa Ohion osavaltion Kent-yliopistolla.

Washingtonissa nyt pidettävä mielenosoitus on suunniteltu huhtikuun 24. päiväksi, ja se tulee olemaan samanlainen kuin pääkaupungissa aiemmin pidetyt laajamittaiset mielenosoitukset. Valkoisen talon ja kongressirakennuksen lähellä pidetään joukkokokouksia, joissa puhuvat useat kongressin jäsenet ja radikaaliryhmien johtajat.

Mielenosoituskuukauden järjestäjät ovat myös kehoittaneet nuoria kokontumaan Washingtoniin vapunpäivänä "rauhanjuhlaa" varten ja sarja mielenosoituksia aloitetaan tämän suunnitelman mukaan 3. toukokuuta.

Kaikki moraalinen tuki ja kannatus näille rauhanpuolustajille ja heidän ajankohtaisille ponnisteluilleen Indokiinan likaisen sodan lopettamiseksi!

Sudbury Kiwanis -klubin 26. vuotuinen musiikkifestivaali onnistui erittäin hyvin esitysten tason ja yleisökannatuksen kannalta katsoen. Kuten ennenkin, suomalaisnuoret menestyivät ihailtavan hyvin näissä musiikkikilpailuissa. Saul Silvermanin $300 arvoisen stipendin voitti harmonikan soittaja Marcello DeLuca. Incon $250 arvoisen stipendin voitti tunnettu laulajapoika, Erkki Kinos. Kuvassa vasemmalla International Nickel Companyn suhdannevirkailija Bob Hamer, joka antoi yhtiönsä stipendipalkinnon Kinokselle (toinen vasemmalta.) Silvermanin yleisliikkeenhoitaja Orval Parker ojensi liikkeensä $300 arvoisen stipendin miss DeLucalle (oikealla). Oheisessa kirjoituksessa yksityiskohtaisemmin musiikkifestivaaleista. — Kuva Sudbury Daily Star.

Salt-asiantuntijat neuvotelleet kuumasta linjasta

Wien. — Wienissä pidettiin viime viikolla Yhdysvaltain ja Neuvostoliiton Salt-neuvottelujen tämänkertaisen kierroksen viides istunto. Sen virallinen osa kesti 55 minuuttia, ja sen jälkeen valtuuskunnat keskustelivat epävirallisesti vielä 25 minuuttia.

Neuvostoliiton päävaltuutettua Vladimir Semjonovia, joka osallistuu NKP:n 24 puoluekongressiin Moskovassa, edusti istunnossa R. M. Tomerbajev Neuvostoliiton ulkoministeriöstä. Yhdysvaltain valtuuskuntaa johti kuten tavallista suurlähettiläs Gerard Smith.

Salt-neuvottelujen seuraava istunto pidetään 8. huhtikuuta. Kummankin osapuolen viestiasiantuntijat ovat pitäneet näinä päivinä kaksi kokousta, joissa on keskusteltu Valkoisen talon ja Kremlin välisen ns. kuuman linjan nykyaikaistamisesta erityisesti Salt-neuvotteluja varten.

Marsalkka Gretshko puoluekokouksessa:

Vietnam on imperialismin sotaoppien hautausmaa

Moskova. — Neuvostoliitto haluaa rauhaa eikä uhkaa ketään, mutta nykyoloissa sen on pakko pitää asevoimiensa kunto korkealla, jotta ne pystyvät puolustamaan Neuvostoliittoa ja sosialistisia maita, korosti Neuvostoliiton puolustusministeri marsalkka Andrei Gretshko puhuessaan NKP:n 24 edustajakokouksessa Moskovassa. Puolustusvoimat hyväksyvät täysin maan poliittisen johdon politiikan ja ovat joka hetki valmiit täyttämään puolueen ja maan jokaisen käskyn, hän sanoi.

USA:n sota Indokiinassa ja Yhdysvaltain aggressiivinen politiikka sai osakseen kokouksessa esiintyneiltä muutenkin ankaraa arvostelua. Aggressiivisuudesta ja haluttomuudesta [illegible] neuvotteluihin syytti presidentti Nixonia USA:n kommunistisen puolueen pääsihteeri Gus Hall. Asiaan puuttui myös Etelä-Vietnamin kansallisen vapautusrintaman edustaja Nguen Van Hieu joka samalla kiitti Neuvostoliittoa lämpimin sanoin avusta.

NKP:n edustajakokouksessa paikalla olevista edustajista peräti 74 pros. on ensikertalaisia. Runsaimmin ovat edustettuina ikäryhmä 40—50-vuotiaat, mutta alle 40-vuotiaitakin on edustajista 30 pros. Kokouksessa ovat edustettuina kaikki väestöpiirit ja 61 eri kansallisuutta. Naisia edustajista on 24 pros. Työläisiä on edustajien joukossa 1195. Akateeminen oppiarvo on lähes kuudella jokaisesta kymmenestä edustajasta.

ETENEVÄ EESTI

Kokouksen kuluessa on käynyt selväksi ilmi, että keskuskomitean harjoittama politiikka ja toimintakertomukseen sisältyneet yhteenvedot ja esitykset hyväksytään yksimielisesti sanoi Eestin komm. puol pääsihteeri Ivan Kebin. Puolueen työmenetelmissä on toimintakaudella tapahtunut huomattavaa kehitystä, hän sanoi ja korosti puolueen sisäisen demokratian ja informaation laajentamisen merkitystä. Hän kertoi Eestissä käyttöön otetuista tiedotusmuodoista, mm. television käyttämisestä yleisölle ja ihmisten mielipiteiden kanavana päätöksentekijäin tietoon.

NEUVOSTOUHKA TAAS PROPAGANDATEEMANA

"Vietnam on imperialismin sotilaallisten oppien hautausmaa", sanoi puolustusministeri Gretshko arvostellessaan USA:n sotaa Indokiinassa. Hän kiinnitti huomiota muutenkin USA:n aggressiivisuuteen sekä siihen, että "neuvostouhka" on jälleen otettu näkyvästi esiin amerikkalaisessa propagandassa maan varustelua lisäämään voimakkaasti. USA:n on turha puhua Neuvostoliiton kanssa voiman kielellä, sillä sosialistisilla mailla on aseellinen ylivoima vastata jos tarve vaatii, sanoi hän. Neuvostoliiton puolustusvoimat täyttävät kansainväliset velvollisuutensa, sanoi Gretshko ja mainitsi tuen Vietnamille, arabeille ja kehitysmaille, jotka taistelevat vapautensa puolesta.

NKP:n edustajakokous hallitsee melko suvereenisesti Neuvostoliiton tiedotusvälineitä ja ne välittävät myös tietoja kokouksta kohtaan ulkomailla osoitetusta mielenkiinnosta.

Chilessa rautamalmi kansalle

Santiago. — Chilen presidentti Salvador Allende on ilmoittanut televisiossa pitämässään lyhyessä puheessa maan rautamalmirikkauksien kansallistamisesta. Presidentti kertoi amerikkalaiselle Bethelem Chile Mining Corporation-nimiselle yhtiölle kuuluneiden tuotantolaitosten siirtyvän kokonaan Chilen valtion haltuun. Yhtiö saa tällöin korvauksen, joka suoritetaan 17 vuoden aikana alkaen vuodesta 1973.

Kosmos-403

Moskova. — Neuvostoliitossa laukaistiin viikonvaihteessa uusi Kosmos-sarjaan kuuluva tekokuu järjestyksessä 403. Sen tieteelliset laitteet jatkavat avaruuden tutkimiste aiemmin ilmoitetun ohjelman mukaisesti.

Kosmos-403:n kiertonopeus oli 89 minuuttia. Sen suurin etäisyys maasta on 251 km, pienin etäisyys 216 km ja radan kaltevuuskulma 81,4 astetta.

Tekokuuhun asennetut laitteet toimivat normaalisti. Kosmos-402 oli laukaistu avaruuteen torstai-iltana.

Suomalaisilla oli menestystä musiikkifestivaalissa

Lauantaina päättyi viikon kestänyt musiikkifestivaali suurenmoiseen iltakonserttiin Sudburyn korkeakoulun juhlasalissa, jossa voittajat esittivät korkeatasoisen konsertti ohjelmaa.

Suomalaisia osanottajia oli useita näillä festivaaleilla niin kuin aina aikaisemminkin. Parhaiten suomalaisista menestyi Whitefish'stä kotoisin oleva tenorilaulaja Erkki Kinos. Hän lauloi useammassa eri luokassa, saaden jokaisessa hyvät merkit sekä opettajan arvostelua ja myös rohkaisevaa kiitosta. Perjantai-illan soololaulussa hän sai 85 voittaen luokkansa. Lauantai-illan päätäjäiskonsertissa sai hän vastaanottaa Incon lahjoittaman $250.00 stipendin äänensä edelleen kehittämistä varten.

Muita suomalaisia osanottajia oli mm. Gail Hakala, Sudburysta, joka kauniilla sopraanoäänellään laulaen pääsi soololaulussaan toiselle tilalle ja duetoluokassa ensimmäiselle, saaden 82. Arvostelija mainitsi, että Gail'illa on kaunein ja korkein sopraanoääni, mitä hän on kuullut koko näiden festivaalien aikana.

Henry Laamanen saavutti tenoriäänellään hyvän 83 ja arvostelijalta kiittävän lausunnon. Diana Pakkala voitti luokkansa pianonsoitossa ja Henry Hietala ja Seppo Haapamäki soittivat haitari-quintetissa, joka myös voitti. Sudburyn Mieslaulajat lauloivat taidolla ja sointuisasti festivaaleissa ja saivat kansakirjassa kiitoslausunnon, saaden 85 kumpaisestakin luokasta.

Tämä juuri päättynyt musiikkifestivaali oli oikein onnistunut osanottajamääräänsä, samoin kuin yleisö menestykseenkin nähden. Onnittelemme kaikkia osanottajia saavutuksistaan.

Seuraaja.

Maharadjat menettävät oikeudet

Delhi. — Intian pääministeri Indira Gandhi sanoi viikonlopulla hallituksensa päättäneen tehdä lopun kaikista entisten maharadjojen nauttimista erikoisoikeuksista, joita hän sanoi "feodalismin jäänteiksi".

Vieraspuheita Moskovassa:

IMPERIALISMI MENETTÄÄ ASEMIAAN CHILESSA

Moskova. — Chilen kansan hallitus on lyhyenä toimikautenaan jo ehtinyt toteuttaa lukuisia uudistuksia ja panna alulle pitkälle meneviä toimenpiteitä, sanoi Chilen kommunistisen puolueen pääsihteeri Luis Corvalan puhuessaan NKP:n edustajakokouksessa Moskovassa.

Työväenluokan puolueiden ja keskustan yhteistyön tuloksena imperialismi menettää maassa asemiaan ja ulkomainen sekä kotimainen taantumus on aloittanut aktiivisen vastatoiminnan. Nykytilanteessa Chilessä onkin kaikki mahdollista, aina sotilaskaappausta myöten hän sanoi, mutta korosti samalla, että Chilen kansa pysyy päättäväisesti valitsemallaan tiellä.

Corvala korosti eri puolueiden yhteistyötä ja sanoi, että Chile pitää yllä monipuoluejärjestelmää. Tärkeintä on työväenluokan ja keskustan vallan säilyttäminen ja eteneminen kohti sosialismia. Sosialistisella vallankumouksella on kiistämättä yhteisiä lainmukaisuuksia, mutta jokaisessa maassa on toteutettava omien olosuhteiden mukaan, hän korosti.

Mongolian kommunistisen puolueen pääsihteeri Jumshagin Tsedenbal puhui Moskovan edustajakokouksen kansainvälisestä merkityksestä ja sosialististen maiden yhteistyön lisääntymisestä kaikilla aloilla. Taloussuunnitelmien koordinointi jouduttaa jokaisen maan ja koko sosialistisen leirin taloudellista kasvua. Hän ja huomautti, että Kiinan johtajien hajoituspolitiikka auttaa imperialismia ja taantumusta.

Etelä-Vietnamin kansallisen vapautusrintaman edustaja Ngujen Van Hiu esitti Neuvostoliitolle syvän kiitollisuuden myötätunnosta ja tuesta sekä tehokkaasta avusta taistelussa USA:n imperialistien hyökkäystä vastaan. Etelä-Vietnamin kansa on alusta alkaen saanut syvää sympatiaa ja tukea ystäviltä kaikista maanosista sekä valtavaa apua Neuvostoliitolta, Kiinalta ja muilta sosialistisilta mailta, hän sanoi.

USA:n tavoitteena on jakaa Vietnam pysyvästi ja tehdä Etelä-Vietnamista uuden tyypin siirtomaa josta käsin se voisi jatkuvasti uhata sosialistisia maita ja alueen kansallista vapautusliikettä. USA:n aikeet eivät kuitenkaan onnistu. Vietnamilaistamispolitiikka kärsii tappion, hän sanoi ja viittasi tuoreisiin strategisesti merkittäviin voittoihin Vietnamissa ja Laosissa.

Jugoslavian edustaja Mijalko Todorovic totesi Jugoslavian ja Neuvostoliiton suhteiden kehittyvän ja ilmoitti Jugoslavian puolestaan olevan valmis kehittämään niitä edelleen tasa-arvon ja puuttumattomuuden perusteella. Hän totesi sosialismin etenevän maailman mitassa ja korosti, että erilaiset tiet ja muotojen runsaus vahvistavat sosialismin voimaa, kun maat ovat yhteistyössä tasa-arvon pohjalla. Hän selosti edelleen Jugoslavian sitoutumattoman ulkopolitiikan tavoitteita ja maassa parhaillaan valmisteltavaa perustuslain muutosta. Se tähtää taloudellisen ja sosialistisen itsehallinnon kehittämiseen ja sosialistisen demokratian laajentamiseen monikansallisessa maassa.

ALLENDE ALENTAA PALKKAANSA

Rio de Janeiro. — Chilen valtion menot vähenevät pian 11,5 miljoonaa escudoa, jos alahuone ja senaatti hyväksyvät presidentti Salvador Allenden vaatimuksen valtionpäämiehen ja ministereiden sekä apulaisministereiden palkkojen alentamisesta. Allenden mukaan presidentin, ministereiden ja apulaisministereiden palkkojen tulisi olla korkeintaan 20-kertaiset työläisten palkkoihin verrattuna.

Presidentti ehdotti äskettäin valtion menoja supistettavaksi myös siten, että luovuttaisiin pitämästä valtionpäämiehen kuvia hallituksen julkisten rakennusten seinillä. Presidentti huomautti, että kuvien painatukseen, jakeluun ja kehystämiseen on perinteellisesti käytetty suuria summia.

PÄIVÄN PAKINA

KEVÄT-JULKAISU VAPUKSI

Välittömästi näiden rivien julkaisemisen jälkeen saamme taas odottaa perinteellisesti vapuksi valmistettua Kevät-julkaisua, mikä on nyt painotyöläisten viimeisteltävänä.

Kuten monena aikaisempanakin vuonna, tämä julkaisu — Kevät 1971 — on valmistettu yhteisvoimin Canadan ja Yhdysvaltain suomalaisten toimesta. Se on toimitettu ja painettu Canadassa.

Julkaisuun on nytkin saatu — kiitos ahkerille avustajille — runsaasti kertomuksia, muistelmia, artikkeleita ja runoja niin Yhdysvalloista kuin Canadastakin.

Toimitus on ilmeisesti pitänyt silmällä sitä, että julkaisusta on saatu mahdollisimman monipuolinen: kertomusten, novellien, runojen ja muiden kaunokirjallisten tuotteiden lisäksi — ja ne muodostavat suuren enemmistön julkaisun sisällöstä — on hankittu myös joitakin ajankohtaisia artikkeleita sekä omilta avustajilta että muistakin lähteistä.

Kuten ennenkin, julkaisu on runsaasti kuvitettu. Se on nytkin 48-sivuinen ja hinta entiselään, $1.25 kappale.

Toivomuksena on, että se valmistuu huhtik. 10—11 pn vikonlopun aikana. Vanhojen menetelmien mukaan se lähetetään heti kuumana "etäisempien" paikkakuntien asiamiehille ja -naisille — siis ensiksi Yhdysvaltoihin, sitten Canadan lännelle ja vasta viimeksi koti-ympäristöön. Tämä luonnollisesti siksi, että kaikki lukijat saisivat julkaisun ennen vappua, kuten on tarkoitettu.

Kun tämän kirjoittajalla on ollut vähän sormet pelissä sen toimittamisessa, siksi saa julkaisun arvostelu — sen kehuminen ja haukkuminenkin — jäädä toisten tehtäväksi. Puhtaasti julkaisun tunnetuksitekemisen tarkoituksella rajoitumme siis vain sisällysluettelon pintapuoliseen esittelyyn:

Toimituskirjoituksen jälkeen on kaksi ajankohtaista runoa, jotka eivät esittelyä kaipaa: "CSJ 60-vuotias" ja "Pääsiäiskellot".

"Öljyn vaara elinympäristölle" käsittelee Alaskan öljy-kuljetuksen ongelmia; "Lapsuusajan muistoja" on nimensä mukainen kirjoitus; "Lämpimässä on hyvä olla" kertoo huvittavalla tavalla eräästä ihmiskohtalosta ja sitä seuraa runo "Ihmisen matkaeväät".

"Sheravna — kylä vuosituhansien takaa" antaa huvimatkan niillekin meistä, joilla ei ole mahdollisuuksia omakohtaisesti suuremmin matkustella ja sitä seuraa varsinkin yhdysvaltalaisia kiinnostava "Lake Tahoe on ihana . . ."

"Auttamista sekin" kuvaa nykyajan ristiriitaisuuksia, "Vain taistelu antaa tosionnea" mm. heijastaa tunnetun amerikkalaisen taiteilijan mielenkiintoisia katsomuksia ja "Huumausaineet ja rahavalta" kuvaa juuri sitä, mitä nimekkeessä sanotaan.

"Teille laulan" runoa seuraa muistelmakirjoitus äskettäisistä asioista: "Kellot eivät soi Kentissä". "Punainen laupeuden sisar" muistelee aikoja menneitä ja sitä seuraa "Entisiä muistoja", "Vapaudesta" ja "Vappuna kalarannassa".

"Mr. Dollingerin uran loppu" on nykyaikainen satiiri, mitä seuraa "Kevätaamuna", "Miten ihanaa olisi olla Torso", "Vihreänä kukkii elämän puu" ja sitten hauskanlainen runo "Tarina saunasta", sekä toinen runo "Kevään tuloa".

"Erään verilöylyn muistelma" on mielenkiintoinen kuvaus nyky-Afrikasta ja "Näkymättömät sillat" kertomus toisen maailmansodan tapahtumista. Lopuksi on runo "Muori ja Vaari" "Sota ja Rauha" sekä "Ihminen ja kevät"; nykyaikainen artikkeli "Nälkä — ihmiskunnan suuri vitsaus" ja "Lääkärin esittely".

Kuten ylläolevasta näkyy, julkaisussa on yli kolmekymmentä kertomusta, runoa, novellia, muistelmaa ja artikkelia. Niiden aihepiiri on melko laaja ja mielenkiintoinen. Uskomme, että julkaisun kannattaa ostaa ja lukea — ja ostaa lahjaksikin lähetettäväksi.

Sitä on saatavana Vapauden ja Työmiehen, sekä Naisten Viirin ja Liekin asiamiehiltä ja -naisilta, tai tilaamalla Canadassa Vapauden pääliikkeestä Sudburysta, Ont., ja Yhdysvalloissa Työmiehen kaupasta Superiorista, Wisconsin.

Julkaisun ostamista ei pidä liioin lykätä liian pitkälle sillä tavaksi on tullut, että ne myydään viikon tai kahden kuluessa.

Julkaisu ja vapputerveisin.

— Känsäkoura.

SUOMALAINEN AUTOKORJAAMO
EKO-GARAGE
382 Dawes Rd., Toronto 16, Ont.
(Ennen oli Cecil-Spadina turkkauksessa)
Puhelin 751-1227
ERKKI KONTUNEN

Ayriss Florist
LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
PUH. 485-2918
1695 Bayview Ave.
(Lähellä Eglintonia)
TORONTO, ONT.

ÄLÄ VÄLITÄ — anna Heynon välittää!
Soita 481-0001
ROLF HEYNO
REALTOR
2279 Yonge St. Suite 9, Toronto 12
Täysivaltainen suomalainen kiinteistövälittäjä
Toronto Real Estate Boardin jäsen

Finn Home Bakery And Delicatessen
Raili ja Erik Sahlsberg, omistajat
Puh. 463-3331
281 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Valmistamme suomalaista ruokaa ja kahvileipää, liha- ja kaalipiirakoita, eri laatua täytekakkuja. Myymme myös suomalaisia makkaroita, juustoja, sillejä ja makeisia sekä maksalaatikkoa, kaalikääryleitä, silli- ja perunasalaattia.

Urheilukuulumisia

KIINALLE MIESTEN MM — JAPANI VEI NAISTEN

Nagoya. — Japani voitti Kiinan 3—1 naisten MM-kilpailun loppuottelussa pöytätenniksen mestaruuskilpailuissa. Naisten pronssin vei Etelä-Korea voitettuaan Tshekkoslovakian 3—2.

Miesten ottelussa Kiina sen sijaan otti jälleen maailmanmestaruuden. Japani kukistui loppuottelussa 5—2. Kiina voitti mestaruuden nyt neljännen kerran. Se oli poissa kansainvälisestä toiminnasta vuosina 1965—70.

Lopulliset järjestykset:

Miesten joukkuekilpailu: 1) Kiina, 2) Japani, 3) Jugoslavia, 4) Ruotsi, 5) Unkari, 6) Länsi-Saksa, 7) Ranska.

SOMALIA LIITTYI RINTAMAAN

Mogadishu. — Somalia seurasi viime viikolla Sambian ja Etiopian esimerkkiä ja ilmoitti, ettei se osallistu Mynchenin olympiakisoihin ensi vuonna, jos Rhodesialle esitetty osallistumiskutsu vahvistetaan.

Somalian tiedotteen esitti maan olympiakomitean puheenjohtaja everstiluutnantti Musse Rablieh.

Nigeria, Kenia ja Ghana ilmoittivat aiemmin, että ne harkitsevat tilannetta, joka on syntynyt sen jälkeen kun Rhodesialle esitettiin kutsu osallistua Mynchenin kisoisin.

VALMISTAMME
RUIS-, GRAHAM-, KAURA-, RANSKAN- ja DIEETTILEIPÄÄ
Juhla- ja arkipitkoja, tanskalaisia viinereitä, kakkuja y.m. leipomoalan tuotteita. Myös karjalan piirakoita, lihapiirakoita y.m.
Parkway Bakers
Puhelin 363-7676
290 Queen St. W., Toronto Ontario
Aukioloajat:
Tiistaista torstaihin .... 9—6
Perjant. 9—7.30 Lauant. 9—4
Suljettu maanantaisin

VIKING FOODS & IMPORTS
Suomalaisten lihajalosteiden valmistaja Torontossa
133 Laird Dr., Toronto 17, Ontario
Puhelin 425-0450
Myymme kaikkia laatuja tuoretta lihaa, lihajalosteita, säilykkeitä, juustoja, leipää y.m. ruokatavaraa suoraan tehtaalta.
— Aukioloajat —
Maanant. — torstaihin .... 8—6
Perjantaisin .... 8—8
Lauantaisin .... 8—5

S.C.A. Urheiluliitto virkailijoiden osoitteet:

Puheenjohtaja: Ake Hunnakko
90 Neville Park Blvd.,
Puh. 691-6195
Toronto 260 Ontario

Sihteeri: Paavo Vaurio
49 Hiawatha Rd., Toronto 255 Ont.
Puhelin 466-8815

Rahastonhoitaja: Lauri Penttinen
226 McKee Ave., Willowdale, Ont.
Puhelin 221-8076

Toronton osaston kokousasioita

Toronto. — Pääasiassa keskusteltiin tulevan CSJ:n edustajakokouksen asioista, valittiin ehdokkaita toimeenpanevaan komiteaan ja valmistettiin osaston edustajia eri kysymyksiin nähden. Seuraavassa kokouksessa toukokuulla, joka vielä päätettiin pitää sunnuntai-iltapäivänä, siis toukokuun 2 päivä jatketaan näitä keskusteluja. Koska edustajakokouksen yhteyteen on Toronton osasto järjestänyt illallisjuhlan ja liput on päätetty myydä etukäteen, jaettiin lippuja jäsenille myytäväksi. Näitä voi myöskin ulkopaikkalaiset tilata järjestön keskuksesta.

* * *

Kuultiin Tolmen Naisten raportti erittäin onnistuneesta vanhojen tavaroiden myynnistä, josta naiset kiittävät kaikkia jotka lahjoittivat tavaraa ja avustivat myynnissä. Syksyllä taas pidetään myynti, ja tavaraa saa tuoda haalille jo nyt.

Finlandia kuoron puolesta huomioitiin juhlakonsertti, joka esitetään arvokkaalla ohjelmalla huhtikuun 25 päivänä. Tämä on yksi juhlavuotemme parhaita tilaisuuksia.

* * *

Naisten järjestöjen järjestämään rauhan conferenssiin, joka on kolmipäiväinen, valittiin osaston edustajiksi Aino Lahti ja Aino Oksanen. Helen Tarvainen tulee edustamaan järjestöä. Myöskin huomioitiin, että kansainvälinen sodan protestipäivä on huhtikuun 25, jolloin myöskin Torontossa on järjestetty suuri kokous. Rauhan työ tarvitsee jatkuvasti rahallista tukea, johon kehoitamme jäseniämme avustamaan.

* * *

Toronton alueen suosikkiehdokas Suurjuhlissa on nuori Christina Saloranta. Äänien keräyslistoja jaettiin ja aletaan heti keräämään ääniä ehdokkaallemme.

Muista Don haalin toiminnoista kevään aikana on mainittava erikoisesti Yrityksen 65-vuosijuhla, joka pidetään sunn. 18 päivä huhtikuuta, kello 2 iltapäivällä.

Ikinuorten miehet tarjollevat päivällisen torstaina, huhtikuun 15 pv.

Tervetuloa Don haalin tilaisuuksiin. — ht.

Yrityksen vuosijuhla

Toronto. — Kuten jo tuli mainituksi, viettää liittomme vanhin urheiluseura Toronton Yritys vuotuista juhlaansa Don haalilla. Olen nyt saanut "haraviini" vähän sen juhlan ohjelmasta. Se tulee olemaan entistäkin parempi ja monipuolisempi.

Siellähän esiintyvät voimistelijoista sekä kaikista muistakin ensiluokkaisista "tekijöistä" alkaen ja kun noita hyviä ohjelmanumeroita on melkein kaksikymmentä, niin siinä onkin kaikille "jotain".

Erikoisesti mainitsisin sen, että ukrainalaisten naisten tanssiryhmä tulee esiintymään loistavalla ohjelmallaan, puhumattakaan seuran omista ja vierailevista esiintyjistä. Niin tervehdys- kuin juhlapuheetkin ovat seuran oman jäsenistön "käsissä", en nyt nimiä mainitse, senhän kuulette sitten paikan päällä. Vielä on erikoisena mainittava, että yhtenä ohjelmanumerona tulee olemaan "suuri yllätys", yllätys sellainen, jota ei ennen ole missään meikäläisessä tilaisuudessa ollut, ja luulen, ettei sitä tule tulevaisuudessakaan arvioni mukaan koskaan enää olemaan. Siis jo sitäkin "syystä" on kaikkien kiirehdittävä tähän vuosijuhlaan, etteivät jää siitäkään "yllätyksestä" osattomiksi.

Tukekaamme kaikin tuota nuorten toimintaa, saapumalla taaskin suurella joukolla nauttimaan päivän ohjelmasta ja muustakin. Muistakaamme aina: nuorisossamme on tulevaisuutemme.

Juhlaterveisin,
Vaasan Jukka.

J.K. Juhlat ovat 18 pnä tätä huhtikuuta, alkaen kello 2 iltapäivällä.

Huomatkaa aika. Sama.

PAPERIRAHASTOON TULI JÄLLEEN $62.28

Lehtiemme Vapauden ja Liekin paperirahastoon saatiin viikon kuluessa jälleen 21 lahjoitusta ja niiden katteeksi kaunis rahasumma $62.28. Suurkiitos avustajat avokätisistä ja todella tervetulleista lahjoituksista.

Aikaisemmat lahjoitukset huomioiden tämä tarkoittaa, että paperivaununlastin ostamiseksi ja säästämismielessä käteisellä maksamiseksi on tähän mennessä kertynyt jo $1,606.72.

Näiden lehtien vuotuinen paperi tulee yhtenä eränä ostaen maksamaan huomattavasti kolmattatuhatta dollaria, mikä on pikkuliikkeelle suuri rahaläpi muiden menojen lisäksi.

Lahjoituksia Vapauden paperirahastoon tuli nyt seuraavasti:

John Ahlqvist, Whitefish, Ont.	$ 2.00
Tyyne Männistö, Sudbury, Ont.	5.00
Theodor Repo, St. Catharines, Ont.	2.00
John Wuollet, Kirkland Lake, Ont.	3.00
M. Heringson, Sicamous, B. C.	3.00
Frank Granlund, Sarnia, Ont.	1.00
Lyyli ja Vilho Toikko, Thunder Bay "P", Ont.	2.00
Aino ja Väinö Mackie, Vancouver, B. C.	2.00
Mary ja Eino Alanko, Swastika, Ont.	3.00
Eino Rintala, Hoyle, Ont.	5.00
Jussi Luhtala, Dugwall, Ont.	2.00
Aino Kemppainen, South Porcupine, Ont.	3.00
Irja ja Aatu Koivula, Whitefish, Ont.	3.00
Janne Autio, Sudbury, Ont.	3.00
George Saivo ja Alli, Thunder Bay "P", Ont.	5.00
Martha ja Kalle Kujanpää, Toronto, Ont.	5.00
Tyyne ja Väinö Anttila, Estaire, Ont.	2.00
Kaino ja Nick Ranta, South Porcupine, Ont.	2.00
Alma Aho, Timmins, Ont.	2.00
Kustaa Liljeqvist, Mattawa, Ont.	2.00
Emil Martin, Geraldton, Ont.	5.28
Tässä katsauksessa	62.28
Aikaisemmin Vapaudessa julkaistu	1,544.44
Yhteensä	$1,606.72

"Poikani Kaliforniasta" näytelmän esitys on peruutettu

Thunder Bay. — "Poikani Kaliforniasta" -näytelmän toisintaesitys Finnish haalilla, 316 Bay St. on jouduttu sairauksista peruuttamaan. Tätä näytelmää ei siis esitetä toistamiseen huhtik. 18 pnä, kuten on aikaisemmin ilmoitettu.

KUULUMISIA JÄRVIENPÄÄSTÄ

Thunder Bay. — Finnish haalin Ikinuorten kerhon elokuvain näytöskahviaiskokous on Finnish haalin juhlasalissa sunnuntaina, huhtikuun 11 p., alkaen kello 1.30 iltapäivällä. Aluksi näytetään kaksi suomenkielistä elokuvaa ja kolmas Canadan Film Boardin valmistama värielokuva. Tervetuloa jäsenet ja uudet jäsenet tähän arvokkaaseen viihdetilaisuuteen.

° ° °

Sofia Puukila kuoli täällä kotonaan maalisk. 30 p. Hän oli syntynyt Suomessa ja oli 80 vuotias. Port Arthuriin saapui hän 47 vuotta sitten. Jälkeensä jäi yksi poika George, neljä tytärtä, Sanni ja Ann täällä ja Rauni ja Helvi Suomessa, lapsenlapsi ja lapsenlapsen lapsi, yksi veli Matti Heino, Yhdysvalloissa ja kolme siskoa ja muita sukulaisia Suomessa. Haudattiin Riverside hautausmaahan.

Arthur Tuomi kuoli kotonaan 142 Windermere Ave. S. Syntynyt Laitialla, hän oli nyt 87 vuotias. Saapunut tänne v. 1930 ja työskennellyt ympäristön metsätyömailla, kuuluen Lumber & Sawmill Workers unioon. Suremaan jäi vaimonsa Elssi, yksi tytär Violet, kaksi veljeä, Arvo täällä ja Armas Suomessa. Haudattiin viime perjantaina Riverside hautausmaahan.

° ° °

Työttömäin kokous pidettiin Lakehead Labor Centre-haalilla viime viikon keskiviikkona. Siihen osallistui noin 60 kaupungin työtöntä, suunnitellen toimintaa jatkuvasti pahenevan työttömyystilanteen suhteen. Tällä kertaa aloitteen asian suhteen herätti Marxist Study -kerhon valitsema työttömyyskomitea, jonka johdosta Thunder Bayn alueen työväen unioiden ammattineuvosto maaliskuun kokouksessaan oli valinnut yhteyshenkilön, Clarence Martinin kokouksen järjestämiseen.

Kokouksen avasi ammattineuvoston presidentti Norman Richards, joka totesi, että aikaisemmin olivat työttömät kokoontuneet, mutta minkäänlaista järjestöelintä ei muodostettu, eikä vakituista toimintaa pidetty yllä. Nyt ammattineuvosto käsittää monien sen alaisten unioiden toiminnan puitteissa tilanteen kärjistyneen, erikoisesti rakennusalalla, rautateillä jne. "Me olemme saaneet vastaanottaa viime päivinä noin 60 henkeä päivittäin, valittaen tilanteen pahentumista.

Kokouksen lopussa valittiin nimen komitea, johon tuli yhdeksän jäsentä. Koska kokoukseen osallistui 15 naista, niin heidän keskuudestaan valittiin kolme jäsentä, kululaisia (jotka nyt joutuvat haeskelemaan työtä) edustamaan valittiin kolme ja yleisesti vielä kolme lisää. Komitean puheenjohtajaksi valittiin Ian Currie, sekä velvoitettiin kokoontumaan heti keskustelussa esitettyjen toimintojen eteenpäin viemiseksi. — ATH.

CSJ:n OSASTOJEN KOKOUKSET

CSJ:n Toronton osaston varsinainen kuukausikokous pidetään joka kuukauden ensimmäisenä maanantaina klo 7.30 illalla Don-haalilla.

CSJ:n Sudburyn osaston kokoukset pidetään kerran kuukaudessa johtokunnan kutsusta. Johtokunta kokoontuu useammin asiain vaatiessa puheenjohtajan kutsusta. Kirjeenvaihto: Box 354, Sudbury, Ont.

CSJ:n Beaver Laken osaston kuukausikokous pidetään joka kuukauden toisena sunnuntaina klo 1 päivällä osaston haalilla. Kirjeenvaihtajan osoite: N. Piispanen, R. R. 1, Worthington, Ont.

CSJ:n Vancouverin osaston kuukausikokoukset pidetään Clinton-haalissa jokaisen kuukauden toisena sunnuntaina kello 2 ip. Kirjeenvaihto osoitteella: 2603 East Pender St., Vancouver, B.C.

CSJ:n Sault Ste. Marien osaston sääntömääräinen kokous pidetään joka kuukauden ensimmäisenä tiistaina kello 8 illalla omalla talolla, 321 John Street.

CSJ:n Port Arthurin osaston kuukausikokoukset pidetään jokaisen kuukauden ensimmäisenä keskiviikkona, alkaen klo 7.30 ill. Kirjeenvaihto osoitteella: 316 Bay St., Port Arthur, Ont.

EDUSTAMME KAIKKIA MATKAILUPALVELUJA
Soittakaa, kirjoittakaa eli käykää toimistossamme
RITARI TRAVEL SERVICE
Matkailutoimisto vuodesta 1936
7 Cedar St., Sudbury, Ontario Puhelin 675-5683

SAS.
It's the closest thing to home.

We get a special pleasure when people like you come to Scandinavia with us. Because maybe you haven't been "back home" for years. To see the family. The old friends. The places where it all began.

It's a sentimental journey. We know how much it means to you.

So we do everything we can to make it mean more.

We've made the flight itself a kind of homecoming. And filled each SAS plane with the spirit of Scandinavia. The warmth and friendship you remember. The good things to eat and drink. The comfort and relaxation you think of as home. The fun of hearing your old language again—without a "new world" accent.

Come back with us on SAS. We have more direct flights to Scandinavia* than anyone else. Your travel agent can tell you anything about us you don't already know. Or call us. We speak your language.

$312 (U.S.) individual 29/45 day jet economy round trip fare from Montreal to Helsinki.
Effective through May 31, 1971

SAS The spirit of Scandinavia.
SCANDINAVIAN AIRLINES

Ticket offices: 199 Bay St., Toronto, Ont. Tel (416) 362-5221. 630 Dorchester Bdv. W., Montreal, P.Q. Tel (514) 861-8311.
For reservations and information: Winnipeg — Tel. (204) Zenith 5-6500. Edmonton — Tel. (403) Zenith 5-6500.

KALEVALAKORUJA

Nyt edullisemmin kuin koskaan.
Myymme ainutlaatuisen erän näitä Suomen kansalliskoruja 40—60 % alennuksella vain tämän kerran.
Kiiruhda valitsemaan perinnäissuomalainen koru yli 100 erilaisen mallin joukosta.
Varaa edullinen ja saajalleen mieluisa äitienpäivälahja jo nyt valikoiman ollessa suurimillaan.

Liikkeessämme myös muuta suomalaista suunnitelua suomalaiseen kotiin.

DESIGN PRODUCTS

AUKIOLOAJAT:
Maant.—kesk. 9.00—6.00 — Torst.—perj. 9.00—8.00
Lauantaina 9:00—5:00

351 Danforth Ave., Toronto 6, Ont.
(Chesterin subway-aseman kohdalla)

KUULUT DIANA TIPAT LIEVENTÄVÄT KIUSALLISTA YSKÄÄ

Tuntiessanne sairautta, särkyä joka paikassa, muistakaa tämä — paremman tunteen saamiseksi pian, ottakaa kuuluja DIANA TIPPOJA. DIANA TIPPOJEN farmaseuttiset substanssit auttavat todella nopeasti lieventäen heti kylmettymisestä, pölystä, savukkeiden polttamisesta aiheutuvaa itsepintaista yskintää. Alentaa kuumetta, huojentaa päänsärkyä, kipua, kurkkukipua, käheyttä, rintakylmettymistä ja katarria. DIANA lieventää kiusallista aivastusta, tippuvaa nenävuotoa, antaa helpomman ja vapaamman hengityksen, hengitysvaikeuksia, keuhkoputki-, astma- ja keuhkoputkitulehdusta potevalle. DIANA TIPAT auttavat myös särkeviä ikeniä tai hammaskipuja, happo-ruoansulatushäiriöitä, mahakaasua ja purevia vatsakipuja. Mikään ei anta DIANA TIPPOJEN lailla paremman tunteen saamista heti.

ROXODIUM helpottaa reuma- ja niveIreumakipuja. Mitä kauemmin odotatte, sitä kauemmin kärsitte kipuja ja epämukavuutta, hierokaa ROXODIUMIA nopean ja tehokkaan tuloksen saamiseksi, itsepintaisen, akuuttisen kivun lieventämiseksi selkärangassa ja selässä, lantiokivun, lonkkahermosäryn (issiaksen), sorminivelten, ranteiden, kyynärvarsien, käsivarsien, lapojen kivun, sääri-, polvi- ja nilkkakipujen helpottamiseksi. Ajettuvien naarmujen ja pahojen iskujen, haavojen ja loukkaantumisien kipujen lieventämiseksi, hierokaa ROXODIUMIA. ROXODIUM antaa myös nopean, tehokkaan ja menestyksellisen käytön märkiville haavoille, paiseille, ajoksille, nypyille pää- ja ihosyyhylle, ihottumille ja kasvo, niska ja käsien ihottumille. Hierokaa ROXODIUMIA. Mikään ei toimi kuin ROXODIUM.

Näitä lääkkeitä myydään rohdoskaupoissa kaikkialla Canadassa.

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
5 5 9 BATHURST STREET, TORONTO 4, CANADA

KAUNEIMMAT KEVÄÄN KUKAT
Vilho Helmisen
MUISTOLLE
poismenosi vuosipäivänä
Hän kuoli Torontossa
huhtikuun 9 pnä 1970.

Oli luonteesi kaunis hellä
ja hyvä
Muistosi mulle on kaunis
ja syvä
Kaipaus rinnassa suuri
ja pyhä
Rakkaudella kaivaten

VAIMOSI ILMI

Syvällä surulla ja kaipauksella ilmoitamme, että mieheni, isämme ja isoisämme

Antti Lehtisaari

nukkui kuolon uneen Kapuskasingin sairaalassa maaliskuun 22 päivänä 1971, pitkäaikaisen sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt Rautio Typpössä, Oulun läänissä, Suomessa, marraskuun 30 pnä 1898, ollen kuollessaan 73 vuoden ikäinen.

Lähinnä suremaan jäi vaimonsa Hilja ja kolme poikaa, Lauri, Levi sekä Reino perheineen ja kolme lastenlasta sekä kaksi lastenlastenlasta.

KIITOS

Sydämellinen kiitos ihanista kukista, osanottokorteista ja kaikesta myötätunnon osoituksesta meitä kohtaan suuren surumme hetkellä. Kiitos kantajille palveluksesta. Teitä kaikkia yhteisesti kiittäen.

LEHTISAAREN PERHE

Kapuskasing Ontario

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

HALUTAAN VUOKRATA

NAIMISISSA OLEVA FALCONBRIDGEN työläinen jolla on yksi pikku lapsi haluaa vuokrata yhden huoneen asunnon tai pienen talon Sudburyn alueelta, noin huhtikuun 23 pnä. Soittakaa "Collect" iltasin, North Bay 474-4658.

6. 8.

Putkitus- ja lämmitys-
EXPERTIT
● ÖLJYPOLTTIMOITA ●
Kustannusarviot vapaasti
Morrison Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
PUHELIN 674-0797
164 Elgin St. S., Sudbury

LOUGHEED
HAUTAUSTOIMISTO
Hautaukset 100 mailin säteellä Sudburysta toimitetaan ilman lisämaksua.
PUHELIN 673-9595
252 Regent St. S.
Hazel kadun kulm.
SUDBURY

UUTUUS!
VOLKSWAGEN
411
4-ovinen sedan
● ISOMPI SISÄLTÄ
● ISOMPI ULKOA
Luotettava, Volkswagenin taloudellisuus
MUUT 1971 MALLIT NÄHTÄVÄNÄ
PAWSON'S
SUDBURY LIMITED
Canadan ensimmäinen — pohjoisen suurin Volkswagen välittäjä
633 Lorne St. S.
Puh. 674-0756

MUISTILISTA

"Talkootanssit" näytelmän harjoitus Finnish-haalilla keskiviikkona, tk. 14 pnä kello 7 illalla.

"Talkootanssit" esitetään ensi kerran Finnish-haalilla sunnuntaina, toukok. 2 pnä klo 1.30 ip. Sisäänpääsy $1.50 hengeltä.

Markkinatanssit Finnish-haalilla lauantaina tk. 17 pnä alkaen klo 7.30 illalla. Kymmeniä palkintoja. Leo Niemen yhtye soittaa.

CSJ:n Sudburyn osaston kokous, missä keskustellaan pääasiassa Järjestön tulevan edustajakokouksen asioista, on Finnish haalilla sunnuntaina, huhtik. 18 pnä, klo 2 ip.

Vapauden konttori ja kirjakauppa on esilletulleiden vaikeuksien vuoksi ainakin toistaiseksi suljettuna lauantaisin.

Sävel-kuoron harjoitukset Finnish-haalilla tiistaisin klo 7.30 ill.

Kalkkunapäivällinen huhtikuun 25 pnä

Kalkkunapäivällisen järjestää Sävel-kuorolaiset Finnish-haalille sunnuntaina, huhtikuun 25 pnä, alkaen kello 12 päivällä. Tämä on iloinen uutinen perheen emännille kun saa taas pitkästä aikaa tuoda kuppikuntansa valmiille aterialle.

Päivälliset ovat aina suosittuja ja ovat saaneet hyvän kannatuksen, mutta harvemmin on ollut kalkkunapäivällisiä. Nyt siitä saamme nauttia kaikkine herkkuineen, josta toimeliaat kuoron emännät huolehtivat tunnetulla taidollaan.

Aterian hinta on ainoastaan $1.50 ja lapsilta puolet. Lähemmin tuonnempana, mutta tämä tiedoitus ensin aluksi, että osaatte varata tämän päivän sitä varten.

Hyvää pääsiäistä kaikille. — S. P.

Kirjanpitoa, virallisten kaavakkeiden ja kirjeiden ym. engl. kielelle kääntämistä. Myös henki- ja palovakuutusasioita.
AUVO PELTOLA
Puh. 674-6127
31 Ester Rd. S. S. 1, Sudbury

Scandinavian Foods
BOB HOLMBERG
Puh. 673-8665
138 Spruce St. Sudbury
Suomalaisten ja eurooppalaisten herkkujen, lahjatarpeiden sekä murtomaahiihtovälineiden keskus.
Ystävällinen ja avulias palvelu

FRANK R. BLOCK, R.O.
OPTOMETRISTI
Puh. konttori 674-4014
kotiin 673-9705
65 ELM STREET EAST
SUDBURY, ONTARIO
VASTAANOTTO ESPANOLASSA
Keskiv. klo 11 ap. — 9 ip.
Puh. 869-2920

SUDBURYN UUTISIA

VALTUUSTO TUKEE NASTARENGASPANNAA

Sudburyn kaupunginvaltuusto hyväksyi tällä viikolla pitämässään kokouksessa päätöslauselman, jonka mukaan se tukee maakuntahallituksen julistamaa nastarenkaiden pannaa.

Ontarion konservatiivisen hallituksen julistama nastarengaspanna astuu voimaan tämän kuun lopulla maakunnan kaikilla teillä.

Valtuustolle näytettiin Ontarion maantieministeriön valmistama 20 minuutin pituinen filmi, jossa esitettiin nastarenkaiden "huonoja puolia".

Valtuusto päätti samassa kokouksessa myös, että ensi talvena Sudburyn kadulla on lainvastaista ajaa moottorikelkoilla. Ilman minkäänlaista keskustelua valtuusto hyväksyi sivulakiehdotuksen, jonka perusteella moottorikelkoilla ajaminen kielletään kaikilla kaupungin kaduilla.

"PUHDISTUSVIIKKO"

Kaupunginvaltuusto päätti, että tänä keväänä yleinen "puhdistusviikko" alkaa toukokuun 10 päivänä. Tämän viikon aikana kaupungin yleisten töiden viraston kuorma-autot kuljettavat kaatopaikalle kaikenlaista "kamaa" mitä on kerääntynyt talven aikana kaupungin asukkaiden "kiusaksi."

Viime vuonna "puhdistusviikon" aikana kaupungin kuorma-autot kuljettivat kaatopaikalle 830 kuormaa "rojua", mikä operaatio tuli maksamaan kaupungille yhteensä $21,000.

HUUMAUSAINEISTA 4½VUODEN TUOMIO

Tuomari Gerry Michel langetti tällä viikolla neljän lapsen isälle, Elmer Cauchylle, yhteensä neljän ja puolen vuoden kuritushuonetuomion morfiinin ja LSD:n kaupustelusta.

Cauchy pidätettiin sen jälkeen kun RCMP:n konstaapelit suorittivat kotitarkastuksen hänen asunnossaan, 203 Shaughnessy-kadulla ja löysivät 27 grammaa morfiinia ja 140 LSD-tablettia. Eräs oikeuskuulustelussa todistajana ollut henkilö sanoi syytetyn kaupustelleen morfiinia ja LSD-tä suurimmalta osalta alaikäisille ja myyneen niitä Sturgeon Fallsille, North Bayhin ja Sudburyyn.

Morfiinin hallussapidosta myyntitarkoituksessa Cauchy tuomittiin kolmeksi vuodeksi ja LSDn hallussapidosta myyntitarkoituksessa 18 kuukaudeksi vankeuteen. Tuomiot hän voi kärsiä samanaikaisesti.

WATERSIN ASUKKAAT VASTUSTAVAT

Yli 100 vihastunutta Waters-kunnan asukasta päätti tällä viikolla pitämässään kokouksessa "esittää voimanäytteen" protestoidakseen seuraavassa Sudburyn koululautakunnan kokouksessa sen johdosta kun koululautakunta on päättänyt muuttaa Watersin 1A kansakoulun kesän ajaksi ns. "nuorisohostelliksi", jossa läpikulkumatkalla olevat nuoret voisivat viettää öitään.

Eräässä kirkossa pidetyssä yleisessä Waters-kunnan asukkaiden kokouksessa päätettiin, että asukkaat tulevat järjestämään mielenosoituksen tukeakseen vastalausekirjelmäänsä, joka esitetään Sudburyn koululautakunnalle.

Kyseinen koulu on nyt tyhjänä ja sijaitsee no. 17 maantien eteläpuolella, lähellä Livelyn tiehaaraa. Koulu suljettiin viime syksynä sen jälkeen kun maantieministeriö rupesi levittämään maantietä ja koulu menetti suurimman osan tontistaan.

Asukkaiden mielenosoituksen odotetaan tapahtuvan ensi keskiviikkona Sudburyssa ja heidän kaupunkiin kuljettamistaan varten on luvattu hankkia neljä linja-autoa.

Viime vuonna ns. "nuorisohostelli" oli no. 69 maantien varrella sijaitsevassa Mine Mill union puistossa. Yleisesti näitä "hostelleja" käyttävät nuoret henkilöt, jotka matkustelevat kesän aikana eri puolille Canadaa mm. peukalokyydillä.

Alerts-Visan bingo huhtikuun 22 pnä

Ennen kuin siirrymme kunnostamaan urheilukenttää ja sen läheisyydessä olevia rakennuksia korjailemaan Suurjuhlia varten, pidämme yhden seurapelitilaisuuden Finnish haalilla. Tämä tilaisuus on huhtikuun 22 päivänä, alkaen kello 7.30 illalla.

Tässä tilaisuudessa saisi olla mukana yleisöä vaikka tavallista enemmän, koska niin tulisi tyydytettyä kaksikin hyvää asiaa — viettäisimme rattoisan illan toveriseurassa ja tilaisuudesta kertyvillä tuloilla voitaisiin ostaa myrkkyä juoksuradalle sekä maalia kenttärakennusten seiniin.

Kuten kaikki tiedämme, ensi kesän Suurjuhlan valmistelut vaativat meiltä aika paljon työtä ja toimintaa ennen kuin voimme ottaa vieraita vastaan. Kaikki Suurjuhlaa koskeva apu ja tuki on erittäin merkityksellistä. — U. K.

PAKINAA SUURJUHLAN VALMISTELUISTA

Täällä Sudburyssa valmistetaan sitä ensi kesän Suurjuhlaa aikalailla hyvällä vauhdilla. Lauletaan soitetaan ja harjoitetaan näytelmää. Myöskin voimistelu, tanssi ja monet muut esitettävät ohjelmanumerot ovat harjoitusten alaisena.

Lisäksi olemme tehneet monen sorttisia järjestelyjä ja tilauksia jo näin ajoissa, jos se vaan on ollut mahdollista.

Kaikissa näissä touhuissamme olemmekin saaneet myötätuulta ja niin ollen luja uskomuksemme onkin parhain onnistumisen takaus tulevassa Suurjuhlassamme

Näin matkailun aikakautena ehdotammekin, että suunniteltaessa ensi kesän matkoja olisi autojen "keulat" tähdättävä tännepäin, sillä oma Suurjuhla tulee tarjoamaan monipuolista ohjelmaa, josta jokainen voi nauttia ja varsinkin siitä mikä kutakin eniten kiinnostaa.

Siellä juhlapuhujat koskettelevat ajankohtaisia kysymyksiä, jotka ovat lähellä meitä ja kuorojen esitykset voivat syvällisesti koskea meihin. Näemme jännittäviä urheilukilpailuja ja kauniita voimisteluesityksiä sekä kaiken kukkuraksi kauniin näytelmäesityksen.

Kaikkeen tähän verrattuna tuo talvinen ajanvietteemme, kuten Etelän auringon alla paahtuminen tai Pohjoisessa ongen siiman avannossa liottaminen ovat vain korviketta.

Oikeastaan minun piti kirjoittaa eräästä tärkeästä asiasta, etenkin niille, jotka joutuvat vuorostaan näitä juhlia järjestämään

Kuten tiedämme, kaikki nämä meidän toimipaikkamme eivät ole alunperin rakennettu näin suuria tilaisuuksia varten. Kuitenkin tällaisissa tapauksissa joudumme järjestelemään niin, että saamme suuren yleisön tyydytetyksi.

Yksi vaikeuksista on ruokailun järjestäminen, joka kylläkin on tähän asti saatu onnistumaan mitä parhaiten joka paikassa, missä vain juhliamme on pidetty. Itse asiassa leukojen heiluttelu on ruokailukysymyksessä ollut aivan samanlaista maailman alusta asti. Mutta sen yleisön palvelun ja ruoan käsittelyn yritämme saada joustavammaksi.

Niinpä tämän vuoksi annettiinkin aikaisemmassa suurjuhlakomitean kokouksessa evästys, että jokainen toisi seuraavaan kokoukseen esityksiä, joita voitaisiin ruokailuhommassa, ja varsinkin ruoan tarjoilussa toteuttaa.

Sekös antoi päänvaivaa myös minulle ja niinpä rupesin ajattelemaan sekä vieläpä tutkimaan noita kirjojani, että mitenkäs ne ennen ovat menetelleet tällaisissa tapauksissa. Pitipä vielä mennä ajassa taaksepäin niin pitkälle kun ne siellä Genesaret-järven rannalla pitivät juhliaan ja juhlapuhujan väitettiin ruokkineen 5,000 ihmistä viidellä leivällä ja kahdella kalalla.

Jos ne olisivat silloin pitäneet niitä juhliaan Välimeren rannalla, niin mikäpäs ihme se olisi ollut, koska valas oli jo silloin tunnettu ja sitä luultiin kalaksi, jonka mahaa Joonaankin sanottiin pitäneen kortteeripaikkanaan. Niinpä tuollainen 150 tonnin kalanvonkale olisi yksinkin riittänyt sellaisen joukon purtavaksi.

Kuitenkaan niillä ei ollut siihen aikaan syväjäädytystä, että olisivat voineet kuljettaa sellaisen valaan yli maan sinne järven rannalle, vaan se olisi ehtinyt pahasti mädäntyä ennen perille pääsyä ja tulla matoihin, joten näin ollen ne kalat olivat varmaankin järvikaloja, eikä siis mahdottoman suuria.

Mutta vasta kolmantena yönä tuo asia oikein selvisi minulle, aivan kuin itsestään. Se juhlapuhuja, joka kai oli kokki samalla, lisäsi lientä siihen heidän kalamojakkaansa tarpeen vaatiessa. Noin yksinkertainen oli se ratkaisu, vaikka minulta meni sen keksimisessä kolme yötä.

Niinpä sitten seuraavassa kokouksessa tunsin mitä suurinta varmuutta puheenvuoroni käytössä, jossa esitin kuinka helposti voisimme selviytyä ja samalla lupasin olla toimittamassa sitä niin, että pidän lukua paljonko niitä juhlavieraita saapuu. Ehkäpä hihkaisin teille tosille komitean jäsenille juhlatunnelmassa ollessani, että juhlavalta tuntuu, sillä yleisöä saapuu aivan yhtenä köytenä! Kokille kuiskasin ajatuksissani: "Lisääpä pari ämpärillistä lientä mojakkaan."

Esitykseni ei kuitenkaan saanut kannatusta. Toiset väittivät, että jos elettäisiin nälkä-Bennettin aikaa, niin ehkä voitaisiin harkita, vaan näin korkean elintason aikana ehdotus on hylättävä. Äänestyksessä hävisin kaksikymmentäyksi yhtä (21—1) vastaan.

Näin ollen ei kenenkään juhlavieraamme tarvitse luulla, että ruokahommissa toteutettaisiin minun neuvojani, sillä kävipä vielä niin surkeasti, että "säkkäisivät" minut pois koko ravintolakomiteasta. — Sakkeus.

J.K.—Niin pian kun vaan saan ratkaistuksi sen miten viidellä leivällä ravitaan 5,000 ihmistä, tiedoitan siitä, koska se on maailman suurin ongelma tällä hetkellä. — Sama.

Pääm. Le Duan: Vietnamin kansa saavuttaa voiton

Moskova. — Le Duan, Vietnamin työväenpuolueen pääsihteeri sanoi NKP:n 24. edustajakokouksessa puhuessaan, että sodassa amerikkalaisia hyökkääjiä vastaan, kotimaan pelastamisen puolesta ja sosialismin rakennustyössä "Vietnamin kansa saa jatkuvasti arvokasta tukea Neuvostoliiton kommunistiselta puolueelta, neuvostohallitukselta ja koko neuvostokansalta".

Tämä tuki on suurena kannustajana meidän maamme taisteluille pyrittäessä uusiin ja yhä suurempiin voittoihin ja se herättää Vietnamin kansassa kiintymystä neuvostokansaa kohtaan.

Neuvostoliiton suuret saavutukset kaikilla aloilla vahvistavat sen taloudellisia ja puolustusvoimavaroja ja merkitsevät paljon sosialismin sekä kansainvälisen vallankumousliikkeen voimien lujittamisessa, innoittavat kansoja niiden taistelussa imperialismia vastaan meidän aikakautemme perusmäärien, rauhan, kansallisen riippumattomuuden, demokratian ja sosialismin puolesta.

Le Duan painotti, että Vietnamin kansa ehdottomasti voittoon taistelussaan amerikkalaista imperialismia vastaan. Vietnamin kansa toteuttaen presidentti Ho Chi Minhin testamenttia, taistelee lopulliseen voittoon saakka. Ei "vietnamilaistamispolitiikka" eivätkä "Nixonin doktriinit" voi pelastaa Yhdysvaltoja täydelliseltä tappiolta.

TÄRKEÄ TIEDONANTO

Työvoimapuutteen ja muiden vaikeuksien vuoksi Vapauden konttori ja kirjakauppa on ainakin toistaiseksi pidettävä suljettuna lauantaisin. Asiamiehet-, nalset- ja muut asiakkaat, olkaa hyviä ja ottakaa huomioon tämä pakon edessä tehty järjestely.

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ, JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA!

KODIN PIIRISTÄ

TOIMITTANUT EEVA

Nopeatekoisia herkkuja

Pääsiäiseksi tekee mieli valmistaa joitakin herkkuja. Vielä ehtii sen tehdä, vaikkapa kahvipannun kiehuessa seuraavien pienten valmistusohjeiden mukaan:

Keksi on tehdasmaisesti valmistettu kahvi- tai teepöytään sopiva pikkuleipälaji ja erilaisia päällyksiä käyttämällä niistä saadaan vaihtelevia ja maukkaita pöydän koristeita vaikkapa vieraspitoihin. Maksapasteijaa sopii sivellä keksille. Koristetaan omenalla, keitetyllä luumulla tai säilykehedelmällä.

Makeiden keksien päällysteeksi sopii erinomaisesti hyytelöt ja marmeladit. Varsinkin appelsiinimarmeladi maistuu keksin päällä hyvältä.

Etenkin lasten suosiossa ovat suklaapäällysteiset keksit ja vohvelit. Hyvän mehun kanssa tarjottuna ne takaavat kutsujen onnistumisen. Jäätelö on erinomainen herkku lastenkutsujen tarjoilusta.

KEKSIKAKKU

Keksit kostutetaan väkevällä kahvilla. Tämän jälkeen ladotaan vuokaan tai muuhun sopivaan astiaan kerroksittain keksejä, marja- tai hedelmäsosetta ja kermavaahtoa. Kakun päälle levitetään lopuksi kermavaahtokerros ja koristellaan suklaaraasteilla ja viinirypäleillä.

Samaan tapaan voidaan valmistaa myös keksileivoksia.

Jos keksejä joudutaan säilyttämään pitkiä aikoja, menettävät ne helposti tuoreen makunsa. Keksien vihollisia ovat ennen kaikkea kosteus ja valo. Kosteassa keksit pehmenevät ja valossa, varsinkin auringonpaisteessa tulevat pahanmakuisiksi. Keksit on siis säilytettävä pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Niillä on myös ikävä taipumus imeä itseensä vieraita makuja ja hajuja ja voimakashajuisista ruoka-aineista. Tällaisten läheisyydessä ei keksejä pidä säilyttää. Yleensä keksipakkaukset ovat tiiviitä ja keksit säilyvät hyvin. Kun keksipakkaus on avattu ja osa kekseistä on käytetty, on pakkaus muistettava sulkea huolellisesti jälleen. Mikäli keksit ovat säilytyspaikassaan pehmenneet, saa ne rapeiksi lämmittämällä niitä hetken uunissa. Keksejä ei tulisi kumminkaan lämmittää enempää kuin mitä kerralla syödään.

Lämmin munavoileipä

Valitaan joko vaaleata tai sekaleipää. Annosta kohden tarvitaan lisäksi viipale kinkkua, 1 muna ja kaksi ruokalusikallista sakeata valkokastiketta sekä 1 teelusikallinen tomaattisosetta.

Leipäviipaleet ruskistetaan molemmin puolin ja sen jälkeen paistetaan munat. Kinkunviipale nostetaan lämpimälle leipäviipaleelle, sitten paistettu kananmuna ja viimeksi tomaattikastikkeella maustettu lämmin valkokastike.

Jälkiruoka: Mokkabanaanit

Jokaista ruokailijaa kohti tarvitaan yksi banaani, joka kuoritaan ja halkaistaan sekä asetetaan suoraan tarjoiluvadille. Jäätelö vuollaan suurina viipaleina banaanipalojen päälle. Tarjolle vietäessä kaadetaan jäätelölle kuuma suklaakastike, joka saadaan siten, että vesihauteessa sulatetaan taloussuklaata, johon lisätään hiukan voita ja vesitilkkanen. Sulamisvaiheen aikana hämmennetään koko ajan.

Meidän virheemme

Tiistaina, huhtikuun 6 päivänä ilmestyneessä Vapaudessa oli virheellisesti mainittu, että Edwin Suksi on hoidettavana Sudbury Memorial sairaalassa.

Mr. Suksi on hoidettavana Sudburyn General sairaalassa, huoneessa no. 604 ja voi ottaa vastaan vieraita.

EDUSTAMME KAIKKIA MATKAILUPALVELUJA
Soittakaa, kirjoittakaa eli käykää toimistossamme
RITARI TRAVEL SERVICE
Matkailutoimisto vuodesta 1936
7 Cedar St., Sudbury. Ontario Puhelin 675-5683

AINA VALMIS PALVELEMAAN TEITÄ
soittakaa
675-6427
Laine AGENCIES REALTOR

Vakuutustoimisto
KAIKKIA VAKUUTUKSIA
PENTTI PENTTILÄ
Kiinteistömyynti toimisto
Johtaja: Mrs. M. Summers
kotiin 674-4829
Myynti:
Pentti Penttilä " 675-2941
KIINTEISTÖJEN JA PERINTÖKIINTEISTÖJEN LAILLISET ARVIOITSIJAT:
Mrs. M. Summers
Pentti Penttilä
125 DURHAM ST. S.,
SUDBURY, ONTARIO

Jackson & Barnard
HAUTAUSTOIMISTO
Palvellut Sudburyn yhdyskuntaa yli neljäkymmentäviisi vuotta edistyneellä tavalla, jonka vuoksi voimme tarjota hienoimmat mukavuudet: kappelin, joka on kuin kirkko, urkurin ja kykenevän henkilökunnan ilman lisämaksua.
VAPAATA PARKKEERAUSTILAA TONTILLAMME
233 Larch St. Sudbury

UUDET 1970/71
ATLANTIN MENO-PALUUHINNAT
SUOMEEN

Mistä	Marrask. 10- Maalisk. 31	Huhtik. 01- Toukok. 31 Elokuun 10- Lokak. 31	Kesäk. 01- Elokuun 09
Earlton	$386	$402	$434
North Bay	386	402	434
Sault Ste. Marie	383	399	431
Sudbury	397	413	445
Thunder Bay	383	399	431
Timmins	413	429	461
Toronto	355	371	403
Vancouver	481	497	530
Windsor	393	409	441
Winnipeg	383	399	431

Yllämainitut hinnat oikeuttavat 29—45 päivän oleskeluun Suomessa.
Tehkää ajoissa paikkavaraukset syyslentojamme varten. Kääntykää matkatoimistonne puoleen.
FINNAIR
puh. 362-1511
8 King St. East,
Toronto, Ont.

M.S. KUNGSHOLM
TOUKOKUUN 29, 1971
NEW YORKISTA—KÖÖPENHAMINAAN

M.S. FINLANDIA
KESÄKUUN 6, 1971
KÖÖPENHAMINASTA—HELSINKIIN
jonne saavutaan kesäk. 7 p.

Matkanjohtajana Mr. Eino J. Railimo, SAL:n New Yorkin konttorista ja matkanemäntänä Mrs. Sylvia Aarnio New Jerseystä.

LIPPUJEN HINNAT
M.S. KUNGSHOLM — Turistiluokka — New York/Kööpenhamina, alkaen US $285.—1/2 R/T; US $300.—O/W. Jos paluu tapahtuu kesäk. 28 p. M.S. KUNGSHOLMILLA, halvin edestakainen lippu maksaa vain US $510.—.
M.S. FINLANDIA—Turistiluokka—Kööpenhamina/Helsinki ... US $42.— (I luokka US $56.—). Kööpenhaminassa viivytään vain 4 tuntia.—Tähän lipun hintaan sisältyy hyttipaikka ja kaikki ateriat M.S. FINLANDIALLA sekä matkustajan ja hänen matkatavaroidensa siirto laivasta toiseen Kööpenhaminassa.
MATKATAVARAA ILMAISEKSI
koko—tai puolilipulla aina 270 paunaan saakka sekä M.S. KUNGSHOLMILLA että M.S. FINLANDIALLA New Yorkista Helsinkiin. Lisäksi hyteissä menevä käsipakaasi ILMAISEKSI. Ylipainosta molemmilla laivoilla pieni lisämaksu.
Muut laivavuorot 1971.
New Yorkista: elok. 18 ... GRIPSHOLM
Göteborgista: kesäk. 28 ... KUNGSHOLM
The KUNGSHOLM and the GRIPSHOLM are registered in Sweden, and the FINLANDIA is registered in Finland.
VARATKAA PAIKKANNE PIKAISESTI MATKATOIMISTOSTANNE TAI SUORAAN
Swedish American Line
MONTREAL 1, QUE., CANADA ——— 465 St. John Street
WINNIPEG 2, Man., CANADA Dahl S.S. Agcy., Ltd., 325 Logan Ave.